

LOAN NUMBER 8659-AR

Loan Agreement

(Access to Longer Term Finance for Micro, Small and Medium Enterprises Project)

between

ARGENTINE REPUBLIC

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

10014 F
PRODUCT
IN
MAY 1957
Inst. G. T.

LOAN AGREEMENT

Agreement dated as of the Signature Date, between ARGENTINE REPUBLIC ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank"). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of fifty million Dollars, (\$50,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.08 of this Agreement ("Loan"), to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement ("Project").
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement. The Borrower's Representative for purposes of taking any action required or permitted to be taken pursuant to this Section is MoF's Undersecretary of International Financial Relations.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to the Reference Rate for the Loan Currency plus the Variable Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are January 15 and July 15 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.

SEÑOR
Y PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
A Nro. 5314

JULIO
TRADUC
MAY. TO XV
Inscrip. C

- 2.08. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management: (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to: (A) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; or (B) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Reference Rate and the Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Reference Rate and the Variable Spread, or vice versa; or (C) all of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Spread; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate or the Reference Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate or the Reference Rate.
- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.
- (c) Promptly following the Execution Date for an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar for which the Borrower has requested that the premium be paid out of the proceeds of the Loan, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Loan Account and pay to itself the amounts required to pay any premium payable in accordance with Section 4.05 (c) of the General Conditions up to the amount allocated from time to time for the purpose in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE III — PROJECT

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, the Borrower shall cause BICE to carry out the Project pursuant to the Subsidiary Loan Agreement, all in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions.
- 3.02. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following:

SENOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
3A Nro. 5314

TRAJUTOR
INGLI
M-+ Tº XV Fº 1;
Inscrip. CTPCB

- (a) BICE's Legislation has been amended, suspended, abrogated, repealed or waived so as to affect materially and adversely, in the opinion of the Bank, the ability of BICE to perform any of its obligations under the Subsidiary Loan Agreement.
 - (b) BICE has failed to perform any of its obligations under the Subsidiary Loan Agreement.
- 4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following, namely, that any event specified in paragraphs (a) or (b) of Section 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a period of 60 days after notice of the event has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Conditions of Effectiveness consist of the following:
- (a) The Subsidiary Loan Agreement has been executed on behalf of the Borrower, through MoF and MoP, and BICE.
 - (b) BICE has duly established the BICE PIU in a manner acceptable to the Bank.
- 5.02. The Additional Legal Matter consists of the following, namely, that counsel for the Borrower and BICE, acceptable to the Bank, has each furnished to the Bank an opinion or opinions, acceptable to the Bank, providing that the Subsidiary Loan Agreement has been duly authorized or ratified by the Borrower, through MoF and MoP, and BICE and is legally binding upon the Borrower and BICE in accordance with its terms.
- 5.03. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the Signature Date.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 6.01. Except as provided in Section 2.02 of this Agreement, the Borrower's Representative is its Minister of Treasury and Public Finances.
- 6.02. The Borrower's Address is:

Ministry of Treasury and Public Finances
Hipólito Yrigoyen 250
C1086AAB,
Buenos Aires, Argentina

Telex: 121942-AR Facsimile: (54 11) 4349-8815

JULIA BE
TRADUCTOI
ING
Mat. Tº XV Fº
Inscrip. CTPC

IN
JBLICA

Dep. Fed.
no. 5314

6.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Telex: Facsimile:

248423(MCI) or 1-202-477-6391
64145(MCI)

AGREED at _____, on behalf of the Bank on
_____, and on behalf of the Borrower on _____.

ARGENTINE REPUBLIC

By _____
Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By _____
Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

EÑOR
PUBLICA
; Cap. Fed.
Nro. 5314

JULIA BI
TRADUCTO
IN
Mat. Tº XV F
Inscrip. CTP

SCHEDULE 1

Project Description

The objectives of the Project are to improve access and strengthen the framework for the provision of longer term finance for eligible micro, small and medium enterprises.

The Project consists of the following parts:

Part 1: Line of Credit

Provision of MSMEs Sub-loans to Eligible MSMEs to carry out Sub-projects.

Part 2: Institutional Capacity Building for BICE, Financial Infrastructure Reforms, Credit Guarantee Fund and Capacity Building for MSMEs

- 2.1. Strengthening of BICE's capacity to improve and expand its second-tier lending functions based on international best practices, and update its risk management, policies and systems, all through the provision of technical assistance.
- 2.2. Improvement of the enabling environment for MSME access to finance, through the carrying out of preparatory activities for: (a) the modernization of the Borrower's secured transactions framework; (b) the strengthening of the Borrower's insolvency framework; and (c) the strengthening of the Borrower's public credit guarantee fund.
- 2.3. Strengthening of SEPYME's MSME support programs through the provision of business development and management tools aimed at making MSMEs more bankable.

Part 3: Project Management

Strengthening of BICE PIU's capacity to implement the Project, including, *inter alia*: (a) the provision of support to coordinate, manage, implement and supervise the Project; (b) the carrying out of progress and results monitoring activities; (c) the carrying out of a mid-term review survey to MSME Beneficiaries; and (d) the carrying out of the Project's financial audits.

JULIA
TRADUC
Mat. Tº XV
Inscrip. CT

SEÑOR
PUBLICA
S
2 Cap. Fed.
Nro. 3314

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Institutional Arrangements

1. The Borrower shall cause BICE to establish, and thereafter operate and maintain, at all times during Project implementation, a Project implementation unit ("BICE PIU"), with a structure, functions and responsibilities acceptable to the Bank as set forth in the Operational Manual, including, *inter alia*, the responsibility of BICE PIU to coordinate, manage, implement, monitor and supervise the carrying out of the Project.

B. Operational Manual

1. The Borrower shall cause BICE to implement the Project in accordance with a manual ("Operational Manual") which shall include, *inter alia*:
 - (a) a description of Project activities;
 - (b) institutional arrangements for Project implementation (including, *inter alia*, BICE PIU staff composition and their roles and responsibilities in Project implementation);
 - (c) a dedicated section for the implementation of Part 1 of the Project, including, *inter alia*:
 - (i) procedures for the preparation implementation, monitoring and evaluation of all the activities under Part 1 of the Project, including financial management and audit procedures for Eligible PFIs and Eligible MSMEs;
 - (ii) criteria and procedures for the selection of Eligible PFIs, Eligible MSMEs and Sub-projects; and
 - (iii) Excluded Activities;
 - (d) monitoring, reporting requirements and financial management procedures; and
 - (e) the ESMF and the IPPF.
2. The Borrower shall cause BICE, to not amend, delete, suspend, or waive any part of the Operational Manual, without the prior agreement of the Bank. In case of any conflict between the terms of the Operational Manual and those of this Agreement, the terms of this Agreement shall prevail.

SEÑOR
IA PUBLICA
LES
132 Cap. Fed.
SA No. 3314

JULIA BE
TRADUCTO
INC
Mat. Tº XV Fº
Inscrip. CTP

C. Subsidiary Loan Agreement

1. For purposes of carrying out the Project, the Borrower, through MoF and MoP, shall: (i) on-lend the proceeds of the Loan allocated from time to time to Category (1) to BICE ("Subsidiary Loan"); and (ii) transfer the proceeds of the Loan allocated from time to time to categories (2) and (3) to BICE; all under a subsidiary agreement between the Borrower, through MoF and MoP, and BICE ("Subsidiary Loan Agreement"), under terms and conditions approved by the Bank, which shall include, *inter alia*, the following:

(a) The Subsidiary Loan Agreement shall contain provisions pursuant to which the Borrower, through MoF and/or MoP, undertakes to:

(i) promptly disburse to BICE the proceeds of the Subsidiary Loan in a manner acceptable to the Bank; and

(ii) suspend or terminate the right of BICE to use the proceeds of the Loan, or obtain a refund of all or any part of the amount of the Loan then withdrawn, upon BICE's failure to perform any of its obligations under the Subsidiary Loan Agreement; and

(iii) require BICE to:

(A) repay the proceeds of the Subsidiary Loan (which Subsidiary Loan shall be denominated in the Borrower's local currency and carry at least the interest rate applicable to the Loan pursuant to Section 2.05 of this Agreement);

(B) in respect of Part 1 of the Project, select financial institutions according to the criteria and approval procedures set forth in the Operational Manual, including the criteria set forth under Section I.D.5 of this Schedule;

(C) upon selection and approval of an Eligible PFI, enter into financing agreements with each Eligible PFI ("PFI Financing Agreements") under terms and conditions set forth in the Operational Manual, including, *inter alia*, those set forth in Section D of this Schedule;

(D) carry out the Project with due diligence and efficiency and in accordance with sound technical, economic, financial, managerial, environmental and social standards and practices satisfactory to the Bank, including in accordance with the provisions of the Operational Manual, the ESMF, the IPPF and the Anti-Corruption Guidelines applicable to recipients of loan proceeds other than the Borrower;

JULIA
TRADUCI
II
Mat. Tº XV I
Inscrip. CTI

SEÑOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
IA Nro. 5314

- (E) provide, promptly as needed, facilities, services and other resources, necessary or appropriate to carry out the Project;
 - (F) monitor the overall execution of the Project and the carrying out of Eligible PFIs of their obligations under their respective PFI Financing Agreements in accordance with policies and procedures satisfactory to the Bank;
 - (G) unless otherwise agreed with the Bank, allocate, as an incentive, additional potential PFI Financing to Eligible PFIs that provide MSME Sub-loans to Eligible MSMEs which meet the criteria set forth in the Operational Manual including, *inter alia*, the following criteria: (I) employ indigenous peoples and/or have them in their value chains; and/or (II) promote gender equality; and/or (III) are first time recipients of an MSME Sub-loan, as defined in the Operational Manual;
 - (H) maintain a financial management system in accordance with the provisions of Section 5.09 of the General Conditions and prepare financial statements in accordance with consistently applied accounting standards acceptable to the Bank, both in a manner adequate to reflect the operations and financial condition of BICE, including the operations, resources and expenditures related to the Project;
 - (I) have such financial statements audited by independent auditors acceptable to the Bank, in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank, and promptly furnish the statements as so audited to the Borrower and the Bank;
 - (J) enable the Borrower and the Bank to inspect any relevant records and documents related with the Project; and
 - (K) prepare and furnish to the Borrower and the Bank all such information as the Borrower or the Bank shall reasonably request relating to the foregoing.
2. The Borrower, through MoF and MoP, shall exercise its rights and carry out its obligations under the Subsidiary Loan Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan. Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall not assign, amend, abrogate, terminate, waive or fail to enforce the Subsidiary Loan Agreement or any of its provisions.

SEÑOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
IA Nro. 5314

JULIA
TRADUC
Mat. Tº X
Inscrip. C

D. PFI Financing

1. For purposes of carrying out Part 1 of the Project, the Borrower, through MoF and MoP, shall cause BICE to on-lend the proceeds of the Loan allocated from time to time to Category (1) to Eligible PFIs (the PFI Financing) pursuant to the relevant PFI Financing Agreement, under terms and conditions approved by the Bank, including, *inter alia*, those set forth in Section I.D.2 below and in the Operational Manual.
2. Each PFI Financing Agreement shall contain provisions pursuant to which BICE undertakes to:
 - (a) suspend or terminate the right of the Eligible PFI to use the proceeds of the PFI Financing, or obtain a refund of all or any part of the amount of the same then withdrawn, upon the Eligible PFI's failure to perform any of its obligations under the PFI Financing Agreement; and
 - (b) require each Eligible PFI to:
 - (i) select Eligible MSMEs in accordance with the criteria and procedures set forth in the Operational Manual, including the eligibility criteria set forth in Section I.E.2 of this Schedule;
 - (ii) upon selection of any given Eligible MSME and approval of the corresponding Sub-project, enter into a sub-loan agreement ("the MSME Sub-loan Agreement") with said Eligible MSME for the purposes of providing a loan (the MSME Sub-loan) to such Eligible MSME, all in accordance with terms and conditions satisfactory to the Bank, including those set forth in Section I. E.1 of this Schedule;
 - (iii) carry out its Project activities and conduct its operations and affairs in accordance with appropriate financial standards and practices, including in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines applicable to recipients of loan proceeds other than the Borrower, with qualified management and staff in adequate numbers;
 - (iv) (A) select, appraise and approve Sub-projects, and thereafter supervise, monitor and report on the carrying out of said Subprojects by the corresponding Eligible MSME, all in accordance with the Operational Manual; and (B) ensure that no Excluded Activities are included in any Sub-project;
 - (v) ensure that each Sub-project shall comply with the environmental review procedures set forth in the Operational Manual and ESMF. To that end, Eligible PFIs shall require each Eligible MSME applying for an MSME Sub-loan to furnish evidence satisfactory to the Bank, showing that the

JULI
TRADI

Mat. Tº:
Inscrip.

SEÑOR
A PUBLICA
LES
132 Cap. Fed.
BA Nro. 5314

Sub-project, in respect of which the application has been prepared, is in accordance with such environmental procedures;

- (vi) ensure that for Sub-projects which: (A) require an environmental management plan, the respective Eligible MSME shall: (1) carry out such plan in accordance with its terms and in a timely manner, requiring such environmental management plan to be in compliance with the Operational Manual and ESMF; and (2) provide adequate information concerning progress in the carrying out of such environmental management plan so that said information be included in the progress reports referred to in sub-paragraph (ix) (B) of this paragraph; and (B) involve the presence of indigenous people, the respective Eligible MSME shall: (1) prepare an indigenous peoples plan in accordance with the IPPF; and (2) provide adequate information concerning progress in the carrying out of such indigenous peoples plan so that said information be included in the progress reports referred to in sub-paragraph (ix) (B) of this paragraph;
- (vii) ensure that goods, works, non-consulting services, consulting services and Working Capital to be financed out of the proceeds of the MSME Sub-Loan shall be used exclusively in the carrying out of the Sub-project;
- (viii) (A) Exchange views with, and furnish all such information to, the BICE and the Bank, as may be reasonably requested by BICE or the Bank, with regard to the progress of its activities under Part 1 of the Project, the performance of its obligations under its respective PFI Financing Agreement, and other matters relating to the purposes of said Part of the Project;
- (B) prepare and submit to BICE, semiannual reports on MSMEs Sub-loan disbursements and repayments, and annual reports on the progress made in achieving the objectives outlined in the business plans submitted with the MSMEs Sub-loan applications and incorporated into each Sub-project; and
- (C) promptly inform BICE and the Bank of any condition that interferes or threatens to interfere with the progress of its activities under its respective PFI Financing Agreement;
- (ix) (A) Maintain records and accounts adequate to reflect, in accordance with sound accounting practices, its operations and financial condition; and
- (B) furnish to BICE and the Bank such information concerning said records and accounts as BICE or the Bank shall from time to time reasonably request;

SENSEÑOR
ORA PUBLICA
IGLES
Pº 132 Cap. Fed.
PCBA Nro. 5314

JULIA B
TRADUCTO
IN
Mat. Tº XV F
Inscrip. CTF

- (x) maintain a financial management system and prepare financial statements in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank; and
 - (xi) at the Bank's or BICE's request, have such financial statement audited by independent auditors acceptable to the Bank, in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank, and promptly furnish the statements so audited to BICE and the Bank.
3. The Borrower, through MoF and MoP, shall cause BICE: (a) to take or cause to be taken all action necessary or appropriate on its part to enable Eligible PFIs to perform, in accordance with the provisions of their respective PFI Financing Agreements, all the obligations of the Eligible PFIs therein set forth; and (b) not to take or permit to be taken any action that would prevent or interfere with such performance.
4. The Borrower, though MoF and MoP, shall cause BICE to exercise its rights and carry out its obligations under each PFI Financing Agreement in such a manner as to protect the interests of the Bank and the Borrower and to accomplish the purposes of the Loan, and, except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall cause BICE not to assign, amend, abrogate, waive or fail to enforce any of the provisions of the PFI Agreement which are listed in the Operational Manual.
5. ***PFI Eligibility Criteria.*** Except as the Bank shall otherwise agree, BICE shall select PFIs in accordance with the criteria and procedures set forth in the Operational Manual, including that a financial institution may be selected as an Eligible PFI only if it is duly established and operating in the territory of the Borrower and in respect of which the Borrower shall have determined, and the Bank shall have agreed with the determination, that the financial institution:
- (a) is not a shareholder of BICE;
 - (b) has audited interim financial reports that comply with the Borrower's Central Bank requirements;
 - (c) has adequate organization, management, staff and other resources necessary for its efficient operation; and
 - (d) applies appropriate procedures for appraisal, supervision, and monitoring of Sub-projects, including for the efficient evaluation and supervision of the environmental and social requirements of the Sub-projects.

E. MSMEs Sub-loans

1. Upon approval of any given Sub-project, the Borrower, pursuant to the terms of the Subsidiary Loan Agreement shall cause BICE to cause each Eligible PFI to provide an MSME Sub-loan to the pertinent Eligible MSME pursuant to the relevant MSME Sub-loan

JULIA:
TRADUC
II
Mat. Tº XV
Inscrip. CT

SEÑOR
PUBLICA
S
2 Cap. Fed.
Nro. 5314

Agreement, under terms and conditions set forth in the Operational Manual and satisfactory to the Bank, including, *inter alia*, the following:

- (a) Each Eligible PFI shall obtain rights adequate to protect its interests and those of the Bank, including:
 - (i) suspend or terminate the right of the Eligible MSME to use the proceeds of the MSME Sub-loan, or obtain a refund of all or any part of the amount of the MSME Sub-loan then withdrawn, upon the Eligible MSME's failure to perform any of its obligations under the MSMEs Sub-loan Agreement; and
 - (ii) require each Eligible MSME to: (A) carry out its Sub-project with due diligence and efficiency and in accordance with sound technical, economic, financial, managerial, environmental and social standards and practices satisfactory to the Bank including in accordance with the provisions of the Operational Manual, the ESMF, the IPPF (if applicable) and the Anti-Corruption Guidelines applicable to recipients of loan proceeds other than the Borrower; (B) provide the facilities, services and other resources, necessary or appropriate to carry out the corresponding Sub-project; (C) maintain mechanisms adequate to enable it to monitor and evaluate the progress of the Sub-project; (D) maintain a financial management system and prepare financial statements, both in a manner adequate to reflect the operations, resources and expenditures related to the Sub-project, as detailed in the Operational Manual and furnish the audited financial statements to each Eligible PFI; (E) if necessary, enable the Borrower, BICE, the Eligible PFI and the Bank to inspect the Sub-project, its operation and any relevant records and documents; (F) prepare and furnish to the Borrower, BICE, the Eligible PFI, and the Bank all such information as the Borrower, BICE, the Eligible PFI, or the Bank shall reasonably request relating to the foregoing; and (G) except as the Eligible PFI, BICE and the Bank shall otherwise agree, not to assign, amend, abrogate, waive or fail to enforce any of the MSMEs Sub-loan Agreement's provisions listed in the Operational Manual.
2. **MSME Eligibility Criteria.** Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall cause BICE to ensure that each MSMEs Sub-loan shall be provided to an Eligible MSME only if it has been established, to the satisfaction of BICE and Eligible PFI that the following have been satisfied and, except the requirement set forth in paragraph (a) below, shall be maintained throughout the duration of the respective MSME Sub-loan:
- (a) it is a MSME;
 - (b) it has a satisfactory financial structure and adequate organization, management, staff and other resources required for the efficient carrying out of its operations, including the carrying out of the Sub-project; and

ENSEÑOR
IRA PUBLICA
LES
132 Cap. Fed.
BA Nro. 5314

JULIA
TRADUC
Mat. Tº XV
Inscrip. C

- (c) if applicable, it has a certificate from the relevant local or national authorities of the Borrower about compliance with applicable environmental laws and regulations of the Borrower.
3. **Sub-project Eligibility Criteria.** Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall cause BICE to verify that each MSMEs Sub-loan shall be provided for a Sub-project which is determined, on the basis of an appraisal carried out in accordance with procedures acceptable to the Bank:
- (a) to be technically feasible and economically, financially and commercially viable;
 - (b) to be in compliance with all requirements pertaining to environmental protection applicable under the laws and regulations of the Borrower and the ESMF, including, if applicable, the preparation of the pertinent environmental management plan;
 - (c) to, if applicable, be in compliance with the IPPF; and
 - (d) not to be supporting or include any of the Excluded Activities.

F. Anti-Corruption

The Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.

G. Safeguards

- 1. The Borrower shall cause BICE to ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of the ESMF and the IPPF, as applicable.

Section II. Project Monitoring Reporting and Evaluation

A. Project Reports

- 1. The Borrower shall cause BICE to monitor and evaluate the progress of the Project and prepare Project Reports in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions and on the basis of indicators acceptable to the Bank. Each Project Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the Bank not later than forty-five (45) calendar days after the end of the period covered by such report.

B. Financial Management, Financial Reports and Audits

- 1. The Borrower shall cause BICE to maintain or cause to be maintained a financial management system in accordance with the provisions of Section 5.09 of the General Conditions.

SEÑOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
JA Nro. 5314

JULIA
TRADUC
Mat. Tº XV
Inscrip. C

2. Without limitation on the provisions of Part A of this Section, the Borrower shall cause BICE to prepare and furnish to the Bank as part of each Project Report, interim unaudited financial reports for the Project covering the pertinent semester, in form and substance satisfactory to the Bank.
3. The Borrower shall cause BICE to have its Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one fiscal year of the Borrower. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than six months after the end of such period.

Section III. Procurement

All goods, works, non-consulting services and consulting services required for Parts 2 and 3 of the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in the Procurement Regulations and the provisions of the Procurement Plan.

JULIA
TRADUC
Mat. Tº XI
Inscrip. C

SEÑOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
A Nro. 5314

Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General

1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank shall specify by notice to the Borrower (including the “World Bank Disbursement Guidelines for Projects” dated May 2006, as revised from time to time by the Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such instructions), to finance Eligible Expenditures as set forth in the table in paragraph 2 below.
2. The following table specifies the categories of Eligible Expenditures that may be financed out of the proceeds of the Loan (“Category”), the allocation of the amounts of the Loan to each Category, and the percentage of expenditures to be financed for Eligible Expenditures in each Category.

Category	Amount of the Loan Allocated (expressed in USD)	Percentage of Expenditures to be financed (inclusive Taxes)
(1) MSME Sub-loans under Part 1 of the Project	44,500,000	100%
(2) Goods, consulting services, non-consulting services, and Training under Part 2 of the Project.	4,550,000	100%
(3) Goods, consulting services, non-consulting services, Training, and Operating Costs under Part 3 of the Project.	825,000	100%
(4) Front-end Fee	125,000	Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions
(5) Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium	0	Amount due pursuant to Section 2.08(c) of this Agreement
TOTAL AMOUNT	50,000,000	

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section, no withdrawal shall be made for payments made prior to the Signature Date, except that withdrawals up to an aggregate

SEÑOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
A Nro. 5314

JULIA
TRADU

Mat. Tº X
Inscrip. C

amount not to exceed \$ 1,000,000 may be made for payments made prior to the Signature Date but on or after February 26, 2016 (but in no case more than one year prior to the Signature Date), for Eligible Expenditures.

2. The Closing Date is November 30, 2021.

JULIA E
TRADUCT
IN
Mat. Tº XV F
Inscrip. CTI

SENSEÑOR
ORA PUBLICA
IGLES
º 132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (“Installment Share”). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

Principal Payment Date	Installment Share (Expressed as a Percentage)
On each January 15 and July 15 Beginning on January 15, 2024 through July 15, 2048	1.96 %
On January 15, 2049	2.00 %

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
- (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
 - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date (“Original Installment Share”) and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.
3. (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts

SEÑOR
PÚBLICA
S
12 Cap. Fed.
A Nro. 5314

JULIA
TRADUC
|
Mat. Tº XV
Inscrip. C

payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.

- (b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.
4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

JULIA B
TRADUCTO
INI
Mat. Tº XV F
inscrip. CTP

SEÑOR
LA PUBLICA
ES
132 Cap. Fed.
BA Nro. 5314

APPENDIX

Section I. Definitions

1. "Anti-Corruption Guidelines" means the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants", dated October 15, 2006 and revised in January 2011 and as of July 1, 2016.
2. "BICE" means *Banco de Inversión y Comercio Exterior Sociedad Anónima*, a financial institution owned by the Borrower and created pursuant to BICE's Legislation.
3. "BICE's Legislation" means the Borrower's Decree No. 2703/91, dated December 20, 1991 and published in the Borrower's Official Gazette on January 6, 1992, as said Decree has been amended to the date of this Agreement; and Resolution No. 65 from the Borrower's Central Bank, dated February 21, 1992.
4. "BICE PIU" means the unit of BICE referred to in Section I.A.1 of Schedule 2 to this Agreement, or any successor thereto acceptable to the Bank.
5. "Category" means a category set forth in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
6. "Category A Sub-project" means an investment which is likely to have significant adverse environmental impacts that are sensitive, diverse, or unprecedented, in accordance with the Bank's OP/BP 4.01.
7. "Eligible MSME" means a micro, small or medium enterprise that satisfies the appropriate criteria as set forth in the Operational Manual (including the criteria set forth in Section I.E.2 of Schedule 2 to this Agreement) to receive a MSME Sub-loan.
8. "Eligible PFI" means any financial institution incorporated in accordance with the Borrower's laws and regulations and which meets the criteria set forth in the Operational Manual (including the criteria set forth in Section I.D.5 of Schedule 2 to this Agreement) to receive a PFI Financing.
9. "Environmental and Social Management Framework" or "ESMF" means BICE's framework dated August 25, 2016, satisfactory to the Bank, disclosed on the Borrower's website on August 26, 2016, and in the Bank's website on August 26, 2016, which sets forth, *inter alia*: (a) guidelines for the identification of existing environmental and social conditions and potential direct and indirect environmental and social impacts and risks resulting from the carrying out of Subprojects; (b) recommendation of mitigation measures for each negative impact identified; (c) measures for enhancing each identified positive impact; and (d) the guidelines for the preparation and carrying out of environmental assessments and the related environmental management plans, as said framework may be amended from time to time with the Bank's prior approval.

SEÑOR
PÚBLICA
S
2 Cap. Fed.
Nro. 5314

JULI
TRADI

Mat. Tº
Inscrip.

10. "Excluded Activities" means, collectively:
 - (a) any of the activities listed, or activities that produce and/or use materials listed, in the Operational Manual and which are classified and referred to as part of the negative list in said manual;
 - (b) any investment that is classified as a "Category A Sub-project" in accordance with the provisions of the Operational Manual;
 - (c) any investment that involves Resettlement;
 - (d) any investment that involves the use or potential pollution of, or discharge into, International Waterways (or detailed design and engineering studies of such investment);
 - (e) any investment that involves: (i) the construction of a new dam or will rely on the performance of an existing dam or a dam under construction; or (ii) degradation /or conversion of natural habitats; or (iii) the procurement of pesticides; and
 - (e) any investment that involves a contract with a contractor included in the Bank's list of debarred or suspended firms.
11. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated March 12, 2012, with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
12. "Indigenous Peoples Planning Framework" or IPPF" means BICE's framework, acceptable to the Bank dated August 25, 2016, disclosed on the Borrower's website on August 26, 2016, and in the Bank's website on August 26, 2016, setting forth the guidelines for the preparation and implementation of indigenous peoples plans in respect of Subprojects, as the same may be amended and supplemented from time to time, with the agreement of the Bank.
13. "International Waterways" means: (a) any river, canal, lake, or similar body of water on the territory of the Guarantor that forms a boundary between, or any river or body of surface water that flows through, two or more states, whether Bank members or not; (b) any tributary or other body of surface water on the territory of the Guarantor that is a component of any waterway described in (a) above; and (c) any bay, gulf, strait, or channel on the territory of the Guarantor bounded by two or more states or, if within one state, recognized as a necessary channel of communication between the open sea and other states, and any river flowing into such waters.
14. "MoF" means *Ministerio de Hacienda y Finanzas Públicas*, the Borrower's Ministry of Treasury and Public Finances, or any successor thereto acceptable to the Bank.

JULIA E
TRADUCT
t.
nt. Tº XV
crip. C1

SENSEÑOR
ORA PUBLICA
IGLES
Pº 132 Cap. Fed.
PCBA Nro. 5314

15. "MoP" means *Ministerio de Producción*, the Borrower's Ministry of Production, or any successor thereto acceptable to the Bank.
16. "MSME" means a micro, small or medium sized enterprise, defined as such in the Operational Manual and collectively referred to as "MSMEs".
17. "MSMEs Sub-loan" means a loan made or proposed to be made by an Eligible PFI to a MSME, out of the proceeds of any given PFI Financing, for purposes of financing all or a portion of the expenditures incurred by a MSME for goods, works, non-consulting services, consulting services and Working Capital under any given Sub-project.
18. "MSMEs Sub-loan Agreement" means any agreement referred to in Section I.D.2(b)(ii) of Schedule 2 to this Agreement.
19. "Operating Costs" means reasonable incremental recurrent expenditures incurred by: (a) the Borrower for Project administration costs (including office rent), operation and maintenance of office equipment, banking fees, non-durable goods, costs for utilities, printing services, communication services, logistics for workshops, and travel expenses (air tickets and *per diem*); and (b) an Eligible MSME for, *inter alia*, salaries and overtime of staff.
20. "Operational Manual" means BICE's manual, acceptable to the Bank, set forth in Section I.B.1 of Schedule 2 to this Agreement, dated September 16, 2016, as the same may be amended and supplemented from time to time with the agreement of the Bank.
21. "PFI Financing" means any financing made or proposed to be made out of the proceeds of the Subsidiary Loan by BICE to an Eligible PFI to finance an MSME Sub-loan pursuant to the pertinent PFI Financing Agreement.
22. "PFI Financing Agreement" means any agreement referred to Section I.C.1 (a)(iii) (B) of Schedule 2 to this Agreement.
23. "Procurement Plan" means the Borrower's procurement plan for Parts 2 and 3 the Project, dated September 9, 2016 and provided for under Section IV of the Procurement Regulations, as the same may be updated from time to time in agreement with the Bank.
24. "Procurement Regulations" means the "World Bank Procurement Regulations for Borrowers under Investment Project Financing", dated July 1, 2016.
25. "Resettlement" means the impact of an involuntary taking of land under the Project, which taking causes affected persons to have their: (a) standard of living adversely affected; or (b) right, title or interest in any house, land (including premises, agricultural and grazing land) or any other fixed or movable asset acquired or possessed, temporarily or permanently; or (c) access to productive assets adversely affected, temporarily or permanently; or (d) business, occupation, work or place of residence or habitat adversely affected, temporarily or permanently.

INSEÑOR
RA PUBLICA
LES
132 Cap. Fed.
BA Nro. 5314

JULIA E
TRADUCT
It
Mat. Tº XV
Inscrip. CT

26. "SEPYME" means *Secretaría de Emprendedores y de la Pequeña y Mediana Empresa*, the Secretariat of Entrepreneurs and of Small and Medium Enterprises, established within the Borrower's Ministry of Production, or any successor thereto acceptable to the Bank.
27. "Signature Date" means the latest of the two dates on which the Borrower and the Bank signed the Loan Agreement and such definition applies to all references to "the date of the Loan Agreement" in the General Conditions.
28. "Sub-project" means any activity for productive purposes which meets the criteria set forth in the Operational Manual (including the criteria set forth in Section I.E.3 of Schedule 2 to this Agreement).
29. "Subsidiary Loan Agreement" means the agreement referred to in Section I.C.1 of Schedule 2 to this Agreement, as the same may be amended from time to time with the agreement of the Bank.
30. "Subsidiary Loan" means a loan made out of the proceeds of the Loan by the Borrower to BICE pursuant to the Subsidiary Loan Agreement.
31. "Training" means expenditures (other than those for consultant's services) incurred by BICE PIU, all as approved by the Bank on the basis of an annual budget acceptable to the Bank, to finance reasonable transportation costs and per-diem of trainees and trainers (if applicable), training registration fees and rental of training facilities and equipment under the Project.
32. "Working Capital" means the Operating Costs incurred by an Eligible MSME to, at least, maintain the existing levels of production of said Eligible MSME.

Section II. Modifications to the General Conditions

The General Conditions are hereby modified as follows:

1. In the **Table of Contents**, the references to Sections, Section names and Section numbers are modified to reflect the modifications set forth in the paragraphs below.
2. Section 3.01. (*Front-end Fee*) is modified to read as follows:

"Section 3.01. *Front-end Fee; Commitment Charge*

 - (a) The Borrower shall pay the Bank a front-end fee on the Loan amount at the rate specified in the Loan Agreement (the "Front-end Fee").
 - (b) The Borrower shall pay the Bank a commitment charge on the Unwithdrawn Loan Balance at the rate specified in the Loan Agreement (the "Commitment Charge"). The

JULIA E
TRADUCT
II
Dist. Tº XV
scrip. C

SEÑOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
3A Nro. 5314

Commitment Charge shall accrue from a date sixty days after the date of the Loan Agreement to the respective dates on which amounts are withdrawn by the Borrower from the Loan Account or cancelled. The Commitment Charge shall be payable semi-annually in arrears on each Payment Date.”

3. In the Appendix, **Definitions**, all relevant references to Section numbers and paragraphs are modified, as necessary, to reflect the modification set forth in paragraph 2 above.
4. The Appendix is modified by inserting a new paragraph 19 with the following definition of “Commitment Charge”, and renumbering the subsequent paragraphs accordingly:

“19. “Commitment Charge” means the commitment charge specified in the Loan Agreement for the purpose of Section 3.01(b).”
5. In the renumbered paragraph 49 (originally paragraph 48) of the Appendix, the definition of “Front-end Fee” is modified by replacing the reference to Section 3.01 with Section 3.01 (a).
6. In the renumbered paragraph 68 (originally paragraph 67) of the Appendix, the definition of the term “Loan Payment” is modified to read as follows:

“68. “Loan Payment” means any amount payable by the Loan Parties to the Bank pursuant to the Legal Agreements or these General Conditions, including (but not limited to) any amount of the Withdrawn Loan Balance, interest, the Front-end Fee, the Commitment Charge, interest at the Default Interest Rate (if any), any prepayment premium, any transaction fee for a Conversion or early termination of a Conversion, the Variable Spread Fixing Charge (if any), any premium payable upon the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar, and any Unwinding Amount payable by the Borrower.”
7. In the renumbered paragraph 73 (originally paragraph 72) of the Appendix, the definition of “Payment Date” is modified by deleting the word “is” and inserting the words “and Commitment Charge are” after the word “interest”.

SEÑOR
A PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
3A Nro. 5314

JULIA B
TRADUCTA
IN
Mat. Tº XV F
Inscrip. CTI

TRADUCCIÓN PÚBLICA-----

ANEXO I

Número de Préstamo 8659-AR -----

**ACUERDO DE PRÉSTAMO (Acceso al Financiamiento a Mayor Plazo para
Proyectos de Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MiPyMES)) entre la
REPÚBLICA ARGENTINA Y EL BANCO INTERNACIONAL DE
RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO**-----

ACUERDO DE PRÉSTAMO-----

Este acuerdo se celebra en la fecha que figura para la firma, entre la REPÚBLICA ARGENTINA ("Prestatario") y el BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (BIRF) ("Banco"). El Prestatario y el Banco por el presente acuerdan lo siguiente: -----

ARTÍCULO I – CONDICIONES GENERALES, DEFINICIONES-----

- 1.01. Las condiciones generales (tal como se definen en el Anexo de este Acuerdo) constituyen una parte integral de este Acuerdo.-----
- 1.02. A menos que el contexto requiera lo contrario, los términos en letras mayúsculas utilizados en este Acuerdo tendrán los significados que se adjudican en las Condiciones Generales o en el Anexo del presente.-----

ARTÍCULO II – PRÉSTAMO-----

- 2.01. El Banco acuerda prestar al Prestatario, bajo los términos y condiciones establecidas o referidas en este Acuerdo, la cantidad de cincuenta millones de dólares (USD 50.000.000), suma que puede ser periódicamente convertida a través de la Conversión de Moneda de acuerdo con las cláusulas del Artículo 2.08 de este Acuerdo ("Préstamo"), para cooperar en el financiamiento del proyecto descrito en el Anexo 1 de este Acuerdo ("Proyecto").-----
- 2.02. El Prestatario puede retirar los fondos del Préstamo de acuerdo con la Sección IV del Anexo 2 de este Acuerdo. El representante del Prestatario a los fines de tomar cualquier medida solicitada o permitida según esta Sección será el Subsecretario de Relaciones Financieras Internacionales del Ministerio de Finanzas.- -----

JULI
TRADU
Mat. Tº X
hacrip. €

SEÑOR
PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
A Nro. 5314

- 2.03. - La Comisión de Inversión a pagar por el Prestatario será igual al cero coma veinticinco por ciento (0,25%) del monto del Préstamo. -----
- 2.04. La Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito a pagar por el Prestatario será igual al cero coma veinticinco por ciento (0,25%) por año del Saldo del Préstamo no Retirado.-----
- 2.05. El interés pagadero por el Prestatario por cada Período de Intereses será a un índice igual al de Referencia para la Moneda del Préstamo más el Margen (Spread) Variable; siempre que, según una Conversión de todo o parte del monto principal del Acuerdo, el interés pagadero por el Prestatario durante el Período de Conversión sobre dicho monto sea determinado según las cláusulas relevantes de la Sección IV de las Condiciones Generales. Sin perjuicio de lo que antecede, si alguna suma del Saldo del Préstamo no Retirado quedara impago a su vencimiento y si dicha falta de pago continúa durante un período de treinta días, el interés pagadero por el Prestatario se calculará, en cambio, según se establece en la Sección 3.02 (e) de las Condiciones Generales. -----
- 2.06. Las Fechas de Pago son 15 de enero y 15 de julio de cada año.-----
- 2.07. El monto principal del Préstamo será devuelto de acuerdo con el cronograma de amortización establecido en el Anexo 3 de este Acuerdo.-----
- 2.08. (a) El Prestatario puede solicitar en cualquier momento cualquiera de las siguientes Conversiones de los términos del Acuerdo para facilitar una prudente gestión del crédito: (i) un cambio en la Moneda del Préstamo de toda o cualquier porción del capital principal del Préstamo, retirado o no, a una Moneda Aprobada; (ii) un cambio en la base de la tasa de interés aplicable a: (A) toda o cualquier porción del capital principal del Préstamo, retirado y pendiente de un tasa variable a una tasa fija, o viceversa; o (B) toda o cualquier porción del capital principal del Préstamo retirado y pendiente de una Tasa Variable basada en una Tasa de Referencia y el Margen Variable a una Tasa Variable basada en una Tasa Fija de Referencia y el Margen Variable, o viceversa; o (C) todo el capital principal del Préstamo retirado y pendiente de una Tasa Variable basada en un Margen Variable a una Tasa Variable basada en un Margen Fijo; y (iii) el establecimiento de límites sobre la Tasa Variable o la Tasa de Referencia aplicable a toda o cualquier porción del capital principal del Préstamo retirado y pendiente mediante la fijación de

BENSEÑOR
TORA PUBLICA
VIGLES
Fº 132 Cap. Fed
PCBA Nro. 5314

JULI/
TRADU

Mat. Tº X
Inscrip. C

una tasa de interés del tipo Cap o Collar sobre la Tasa Variable o la Tasa de Referencia. -----

(b) Cualquier conversión solicitada según el párrafo (a) de este Artículo aceptada por el Banco será considerada una "Conversión", tal como se define en las Condiciones Generales, y se llevará a cabo de acuerdo con las cláusulas de la Sección IV de las Condiciones Generales y de los Guías de Conversión.

(c) Con posterioridad y enseguida de la Fecha de Ejecución de una tasa de interés tipo Cap o Collar para la cual el Prestatario solicitó se pagara la prima del Préstamo, el Banco, en nombre del Prestatario, retirará de la Cuenta del Préstamo y se abonará los montos necesarios para saldar cualquier prima pagadera de acuerdo con el Artículo 4.05 (c) de las Condiciones Generales hasta el monto que periódicamente se adjudique a los fines de la tabla del Artículo IV del Anexo 2 de este Acuerdo. -----

ARTÍCULO III – PROYECTO -----

3.01. El Prestatario declara su compromiso con los objetivos del Proyecto. A tal fin, el Prestatario exigirá al BICE que lleve a cabo el Proyecto según el Acuerdo de Préstamo Subsidiario, todo de acuerdo con las cláusulas de la Sección V de las Condiciones Generales. -----

3.02. Sin limitaciones a las cláusulas del Artículo 3.01 de este Acuerdo, y excepto que el Prestatario y el Banco acordaren lo contrario, el Prestatario garantizará que el Proyecto se realice de acuerdo con las cláusulas del Anexo 2 de este Acuerdo. ---

ARTÍCULO IV – RECURSOS DEL BANCO -----

4.01. El Evento Adicional de la Suspensión consiste en lo siguiente: (a) la Legislación del BICE es enmendada, suspendida, derogada, revocada o dispensada para afectar sustancial y adversamente, según la opinión del Banco, la capacidad del BICE de cumplir cualquiera de sus obligaciones según el Acuerdo de Préstamo Subsidiario. (b) El BICE no puede cumplir con sus obligaciones según el Acuerdo de Préstamo Subsidiario.-----

4.02. El Evento Adicional de Aceleración consiste en lo siguiente, especialmente: cualquier evento especificado en los párrafos (a) o (b) del Artículo 4.01 de este Acuerdo tiene lugar y continúa por un período de 60 días después de que el Banco haya notificado al Prestatario sobre el evento. -----

JULIA E
TRADUCT
IT
Mat. Tº XV
Inscrip. CT

[Faint, illegible text]

ENSEÑOR
ORA PUBLICA
GLES
º 132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

ARTÍCULO V – EFECTIVIDAD; TERMINACIÓN-----

ANEXO I

- 5.01. Las Condiciones Adicionales de Efectividad consisten en lo siguiente: (a) El Acuerdo de Préstamo Subsidiario se celebró en nombre del Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas y del Ministerio de Producción, y del BICE. (b) El BICE ha establecido debidamente la Unidad Ejecutora del Proyecto (UEP) del BICE de forma aceptable para el Banco.-----
- 5.02. La Cuestión Legal Adicional consiste, principalmente, en lo siguiente: el asesor del Prestatario y del BICE, aceptable para el Banco, han provisto al Banco una opinión u opiniones, aceptables para el Banco, especificando que el Acuerdo de Préstamo Subsidiario ha sido debidamente autorizado o ratificado por el Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas y del Ministerio de Producción, y del BICE; y es legalmente vinculante para el Prestatario y el BICE según sus términos.-----
- 5.03. La Fecha de Efectividad vence al cumplirse noventa (90) días de la Fecha de la Firma.-----

ARTÍCULO VI – REPRESENTANTE; DOMICILIOS-----

- 6.01. Excepto por lo que se establece en el Artículo 2.02 de este Acuerdo, el Representante del Prestatario es su Ministro de Finanzas -----
- 6.02. El domicilio del Prestatario es: Ministerio de Finanzas – Hipólito Yrigoyen 250 – C1086AAB, Buenos Aires, Argentina. Télex: *[espacio en blanco]*. Facsímil: 121942-AR (54 11) 4349-8815.-----
- 6.03. El domicilio del Banco es: Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento – 1818 H Street, N.W. Washington, D.C. 20433. Estados Unidos de Norteamérica. Télex: *[espacio en blanco]*. Facsímil: 248423(MCI) 1-202-477-6391 61145(MCI).-----

ACORDADO en *[espacio en blanco]* *[espacio en blanco]*, hasta el día y año antes mencionados.-----

REPÚBLICA ARGENTINA – Por *[espacio en blanco]* Representante Autorizado. Nombre: *[espacio en blanco]*. Cargo: *[espacio en blanco]*.-----

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO – Por *[espacio en blanco]* Representante Autorizado. Nombre: *[espacio en blanco]*. Cargo: *[espacio en blanco]*.-----

ANEXO 1 – DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO-----

SEÑOR
A PUBLICA
ES
132 Cap. Fed.
3A Nro. 5314

132 Cap. Fed.

JULIA
TRADUK

Mat. Tº Xº
Inscrip. C

Los objetivos del Proyecto son mejorar el acceso y fortalecer el margen para el otorgamiento de financiamiento a mayor plazo para MiPyMES que reúnan los requisitos. El Proyecto consiste en las siguientes partes: -----

Parte 1: Línea de Crédito – El otorgamiento de sub préstamos de MiPyMES para MiPyMES que cumplan con los requisitos para llevar a cabo subproyectos-----

Parte 2: Fortalecimiento de la Capacidad Institucional del BICE, Reformas en la Infraestructura Financiera, Fondo de Garantías de Crédito y Fortalecimiento de la Capacidad de las MiPyMES -----

2.1. Fortalecimiento de la capacidad del BICE para mejorar y expandir las funciones crediticias de segundo nivel en base a las mejores prácticas internacionales, y actualizar su gestión, políticas y sistemas de riesgo, todo a través de la prestación de asistencia técnica.

2.2. Mejora del entorno más propicio para que las MiPyMES accedan al financiamiento, a través de la puesta en marcha de actividades de preparación para: (a) la modernización del marco de las transacciones garantizadas del Prestatario; (b) el fortalecimiento del marco de insolvencia del Prestatario; y (c) el fortalecimiento del fondo de garantía crediticia de carácter público del Prestatario.

2.3. El fortalecimiento de los programas de respaldo a las MiPyMES de la Secretaría de la Pequeña y Mediana Empresa (SEPyME), a través de la provisión de herramientas comerciales de desarrollo y gestión apuntadas a que las MiPyMES sean más financiables -----

Parte 3: Gestión de Proyecto – Fortalecimiento de la capacidad de la Unidad Ejecutora del Proyecto (UEP) del BICE para implementar el Proyecto, incluyendo, *inter alia*: (i) el respaldo para coordinar, gestionar, implementar y supervisar el Proyecto; (ii) la realización de actividades de control de progreso y resultados; (iii) la realización de una encuesta de revisión a mitad de período a los beneficiarios de las MiPyMES; y (iv) la realización de auditorías financieras del Proyecto. -----

ANEXO 2 – EJECUCIÓN DEL PROYECTO-----

Artículo I – Arreglos de Implementación -----

A. Arreglos Institucionales. -----

JUL
TRADUC
Mat. Tº XV

SECRETARÍA DE JUSTICIA

INSEÑOR
RA PUBLICA
ILES
132 Cap. Fed.
BA Nro. 5314

1. El Prestatario obligará al BICE a establecer, y luego a operar y mantener, en todo momento durante la implementación del Proyecto, una UEP del BICE, con una estructura, funciones y responsabilidades aceptables para el Banco según se estipula en el Manual de Operaciones, incluyendo, *inter alia*, la responsabilidad de la UEP del BICE de coordinar, gestionar, implementar, controlar y supervisar la ejecución del Proyecto. -----

B. Manual de Operaciones. -----

1. El Prestatario obligará al BICE a implementar el Proyecto de acuerdo con un manual ("Manual de Operaciones") que incluirá, *inter alia*:
- (a) una descripción de las actividades del Proyecto;
 - (b) arreglos institucionales para la implementación del Proyecto (incluyendo, *inter alia*, la composición del personal de la UEP del BICE, sus roles y responsabilidades en la implementación del Proyecto);
 - (c) una sección dedicada a la implementación de la Parte 1 del Proyecto, incluyendo, *inter alia*:
 - (i) procedimientos para la implementación, monitoreo y evaluación de la preparación de todas las actividades según la Parte 1 del Proyecto, incluyendo la gestión financiera y los procedimientos de auditoría para las Instituciones Financieras Participantes (IFPs) y las MiPyMES que cumplan con los requisitos;
 - (ii) los criterios y procedimientos para la selección de las IFPs y las MiPyMES que cumplan con los requisitos y los subproyectos y
 - (iii) Actividades Excluidas;
 - (d) requisitos de monitoreo e informes y procedimientos de gestión financiera; y
 - (e) el Marco de Gestión Ambiental y Social (MGAS) y la Planificación para los Pueblos Indígenas (MPPI).
2. El Prestatario obligará al BICE a no enmendar, eliminar, suspender ni renunciar a ninguna parte del Manual de Operaciones, sin el acuerdo previo del Banco. Si existiera algún conflicto entre los términos del Manual de Operaciones y los de este Acuerdo, se impondrán los términos de este Acuerdo. -----

C. Acuerdo de Préstamo Subsidiario.

1. A los fines de la realización del Proyecto, el Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas y del Ministerio de Producción, deberá: (i) represtar los fondos del

SEÑOR
RA PUBLICA
LES
132 Cap. Fed.
RA Nro. 301

JUL
TRAD

Mat. Tº
Inscrip

Préstamo asignado periódicamente a la Categoría (1) al BICE (“Préstamo Subsidiario”) y (ii) transferir los fondos del Préstamo asignado periódicamente a las categorías (2) y (3) al BICE, todo según un acuerdo subsidiario entre el Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas, el Ministerio de Producción y el BICE (“Acuerdo de Préstamo Subsidiario”), según los términos y condiciones aprobados por el Banco, que incluirán, *inter alia*, lo siguiente:

- (a) El Acuerdo de Préstamo Subsidiario contendrá cláusulas según las cuales el Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas y/o del Ministerio de Producción, se compromete a:
 - (i) entregar con celeridad al BICE los fondos del Préstamo Subsidiario de manera aceptable para el Banco;
 - (ii) suspender y terminar el derecho del BICE a utilizar el Préstamo, u obtener un reembolso de todas o cualquier parte del monto del Préstamo retirado entonces, cuando el BICE incumpliere con alguna de sus obligaciones según el Acuerdo de Préstamo Subsidiario; y
 - (iii) solicitar al BICE que:
 - (A) repague los fondos del Préstamo Subsidiario (el que estará denominado en la moneda local del Prestatario y llevará al menos la tasa de interés aplicable al Préstamo según el Artículo 2.05 de este Acuerdo);
 - (B) con respecto a la Parte 1 del Proyecto, seleccione instituciones financieras de acuerdo con los criterios y los procedimientos de aprobación establecidos en el Manual de Operaciones, incluyendo los criterios del Artículo I.D.5 de este Anexo;
 - (C) en base a la selección y aprobación de una IFP elegible, celebre acuerdos de financiamiento con cada IFP elegible (“Acuerdos de Financiamiento con las Instituciones Financieras Participantes”) según los términos y condiciones establecidas en el Manual de Operaciones, incluyendo, *inter alia*, aquellas contenidas en el Artículo D de este Anexo;
 - (D) lleve a cabo el Proyecto con debida diligencia y eficiencia y de acuerdo con sólidos estándares técnicos, económicos, financieros, gerenciales, ambientales y sociales y prácticas satisfactorias para el Banco, incluyendo de acuerdo con las cláusulas del Manual de Operaciones, el Marco de Gestión Ambiental y Social, el marco de Planificación para los Pueblos

JULIO
TRADUCTOR
IN
Mat. Tº XV F
Inscrip. CT.

ENSEÑOR
ORA PÚBLICA
GLES
º 132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

Indígenas y la Guía de Anticorrupción aplicables a quienes reciben el Préstamo y que no sean el Prestatario; **ANEXO I**

- (E) provea, con tanta diligencia como sea necesario, instalaciones, servicios y otros recursos, necesarios o apropiados para llevar a cabo el Proyecto;
 - (F) monitoree la ejecución total del Proyecto y el cumplimiento por parte de las IFPs elegibles de sus obligaciones según sus respectivos Acuerdos de Financiamiento de IFPs, de acuerdo con las políticas y procedimientos satisfactorios para el Banco;
 - (G) a menos que se acuerde lo contrario con el Banco, asigne, a modo de incentivo, financiamiento potencial adicional de IFPs a las IFPs elegibles que proveen sub préstamos de MiPyMES a MiPyMES que reúnan los requisitos establecidos en el Manual de Operaciones incluyendo, *inter alia*, los siguientes criterios: (I) emplear Pueblos Indígenas y/o tenerlos dentro de sus cadenas de valor; y/o (II) promover la igualdad de género; y/o (III) ser receptores por primera vez de un sub préstamo de MiPyMES, tal como se definen en el Manual de Operaciones;
 - (H) mantenga un sistema de gestión financiera de acuerdo con las cláusulas del Artículo 5.09 de las Condiciones Generales y prepare los estados financieros de acuerdo con los estándares contables aplicados en forma consistente y aceptables para el Banco, de una forma adecuada para reflejar las operaciones y la condición financiera del BICE, incluyendo las operaciones, los recursos y los gastos relacionados con el Proyecto;
 - (I) contar con estados financieros auditados por auditores independientes aceptables para el Banco, y de acuerdo con la aplicación de consistente de estándares de auditoría aceptable para el Banco, y entregar de inmediato los estados auditados al Prestatario y al Banco;
 - (J) permita al Prestatario y al Banco que inspeccionen los registros y documentos relevantes relacionados con el Proyecto;
 - (K) prepare y entregue al Prestatario y al Banco la información que el Prestatario o el Banco soliciten en forma razonable en relación con lo que antecede.---
2. El Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas y del Ministerio de Producción, ejercerá sus derechos y cumplirá con sus obligaciones según el Acuerdo de Préstamos Subsidiario de forma tal de proteger los intereses del Prestatario y del Banco y para cumplir con los propósitos del Préstamo. Excepto que el Banco acuerde

SENIOR
PUBLICA
S
12 Cap. Fed.
A Nro. 5314

1911

JUL
TRAD

Mat. Tº
Inscrip.

lo contrario, el Prestatario no podrá transferir, enmendar, derogar, terminar, dispensar ni dejar de cumplir con el Acuerdo de Préstamo Subsidiario ni ninguna de sus cláusulas. -----

D. Financiamiento de las Instituciones Financieras Participantes (IFPs). -----

1. A los fines de llevar a cabo la Parte 1 del Proyecto, el Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas y del Ministerio de Producción, obligará al BICE a represtar los fondos del Préstamo asignados periódicamente a la Categoría (1) a las IFPs elegibles (el Financiamiento de las IFPs) según el Acuerdo de Financiamiento de la IFP relevante, según los términos y condiciones aprobados por el Banco, incluyendo, *inter alia*, aquellos que se establecen en el Artículo I.D.2 que sigue y en el Manual de Operaciones. -----
2. Cada Acuerdo de Financiamiento de las IFPs contendrá cláusulas según las cuales el BICE se compromete a: -----
 - (a) suspender o terminar el derecho de la IFP elegible de utilizar los fondos del Financiamiento de las IFPs, u obtener un reembolso de todo el monto o una parte igual al retirado, en base al incumplimiento de la IFP elegible de cualquiera de sus obligaciones según el Acuerdo de Financiamiento de la IFP; y -----
 - (b) solicitar a cada IFP elegible que: -----
 - (i) seleccione las MiPyMES elegibles de acuerdo con los criterios y los procedimientos establecidos en el Manual de Operaciones, incluyendo los criterios de elegibilidad estipulados en el Artículo I.E.2 de este Anexo; -----
 - (ii) en base a la selección de cualquier MiPyME elegible y la aprobación del correspondiente subproyecto, celebre un acuerdo de subpréstamo (el "Acuerdo de Subpréstamo de MiPyMES") con dicha MiPyME elegible a los fines de otorgar un préstamo (el subpréstamo de la MiPyME) a dicha MiPyME que reúne las condiciones, todo de acuerdo con los términos y condiciones satisfactorios para el Banco, incluyendo aquellos establecidos en el Artículo I.E.1 de este Anexo; -----
 - (iii) lleve a cabo las actividades del Proyecto y guíe sus operaciones y asuntos de acuerdo con los estándares financieros y prácticas apropiadas, incluyendo las cláusulas de la Guía de Anticorrupción aplicables a quienes reciben el préstamo, que no sean el Prestatario, con gerentes y empleados calificados y en cantidades apropiadas; -----

JULI
TRAF

Mat. T^o ^
Inscrip. (

BENSEÑOR
STORA PUBLICA
INGLES
/ Fº 132 Cap. Fed.
TPCBA Nro. 5314

- (iv) (A) seleccione, evalúe y apruebe subproyectos, y después supervise, monitoree e informe sobre la ejecución de dichos subproyectos por parte de la MiPyME elegible, todo de acuerdo con el Manual de Operaciones, y (B) garantice que no se incluya ninguna Actividad Excluida en ninguno de los Subproyectos; -----
- (v) garantice que cada Subproyecto cumpla con los procedimientos ambientales de revisión establecidos en el Manual de Operaciones y en Marco de Gestión Ambiental y Social. A tal fin, las IFPs elegibles solicitarán a cada MiPyME elegible que soliciten un Subpréstamo para MiPyMES para proveer evidencia satisfactoria para el Banco, mostrando que el Subproyecto que se solicita cumple con los procedimientos ambientales; -----
- (vi) garantice que para los Subproyectos que: (A) requieren un plan de gestión ambiental, la MiPyME elegible: (1) llevará a cabo dicho plan de acuerdo con sus términos y cumpliendo con los tiempos, velando por que el plan de gestión ambiental cumpla con el Manual de Operaciones y con el Marco de Gestión Ambiental y Social, y (2) proveerá información adecuada en relación al progreso en la realización de dicho plan de gestión ambiental de manera que dicha información sea incluida en los informes de progreso a los que se refiere el subpárrafo (ix) (B) de este párrafo; e (B) involucran la presencia de Pueblos Indígenas, la MiPyME correspondiente, que reúna las condiciones: (1) prepare un plan de Pueblos Indígenas de acuerdo con el MPPI; y (2) otorgue la información adecuada en relación al progreso en la realización del plan de Pueblos Indígenas de manera que dicha información sea incluida en los informes de progreso a los que se refiere el subpárrafo (ix) (B) de este párrafo; y -----
- (vii) garantice que los bienes, obras, servicios de no consultoría, servicios de consultoría y Capital de Trabajo a ser financiados con los fondos del Subpréstamo de la MiPyME serán utilizados exclusivamente para la ejecución del Subproyecto.; -----
- (viii) (A) intercambie puntos de vista con el BICE y el Banco, y les provea a estos toda la información, como el BICE o el Banco pudieran razonablemente solicitarlo, con respecto al progreso de sus actividades según la Parte 1 del Proyecto, el cumplimiento de sus obligaciones según su respectivo Acuerdo

SENSEÑOR
TORA PUBLICA
JGLES
Pº 132 Cap. Fed.
PCBA Nro. 531

JULIA
TRADUC
Mat. Tº XV
Inscrip. C

- de Financiamiento de la IFP, y otras cuestiones relacionadas con los propósitos de dicha Parte del Proyecto; -----
- (B) prepare y presente al BICE, informes semestrales sobre los desembolsos y repagos del Subpréstamo de las MiPyMES, e informes anuales sobre el progreso alcanzado en los objetivos delineados en los planes comerciales presentados mediante las solicitudes de Subpréstamo de las MiPyMES e incorporados dentro de cada Subproyecto; y -----
- (C) informe de inmediato al BICE y al Banco sobre cualquier condición que interfiera o amenace con interferir en el progreso de sus actividades según sus respectivos Acuerdos de Financiamiento de las IFPs; -----
- (ix) (A) guarde registros y reportes adecuados para reflejar, de acuerdo con las prácticas contables sólidas, sus operaciones y condición financiera y
(B) provea al BICE y al Banco dicha información relacionada con los registros e informes cuando lo soliciten en forma razonable y en forma periódica el BICE o el Banco; -----
- (x) guarde un sistema de gestión financiera y prepare estados financieros de acuerdo con los estándares de auditoría aplicables en forma consistente y aceptables por parte del Banco; y -----
- (xi) a solicitud del Banco o del BICE, contar con estados financieros auditados por auditores independientes aceptables para el Banco, y de acuerdo con la aplicación de consistente de estándares de auditoría aceptables para el Banco.

3. El Prestatario, a través del Ministerio de Finanzas y del Ministerio de Producción, obligarán al BICE: (a) a tomar las medidas o que obligue a tomar las medidas necesarias y apropiadas de su parte para permitir que la IFP elegible cumpla, según las cláusulas de sus respectivos Acuerdos de Financiamientos de IFPs, todas las obligaciones de las IFPs elegibles que ahí mismo se establecen, y (b) a no tomar medida alguna ni permitir que se tomen medidas que obstaculicen o interfieran con dicho cumplimiento. -----
4. El Prestamista, a través del Ministerio de Finanzas y del Ministerio de Producción, obligarán al BICE a ejercer sus derechos y a cumplir con sus obligaciones según cada Acuerdo de Financiamiento de las IFPs de manera tal de proteger los intereses del Banco y del Prestatario, y a cumplir con los propósitos del Préstamo, y, excepto que el Banco hubiere acordado lo contrario, el Prestatario no permitirá que el BICE

JULIA !
TRADUC
II
Mat. Tº XV
Inscrip. CT

ENSEÑOR
RA PUBLICA
ALES
132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

transfiera, derogue, anule o deje de cumplir con alguna de las cláusulas del Acuerdo para las IFPs cuya lista aparece en el Manual de Operaciones.-----

5. **Criterios de elegibilidad para las IFPs.** Excepto que el Banco acuerde expresamente lo contrario, el BICE seleccionará las IFPs de acuerdo con los criterios y procedimientos establecidos en el Manual de Operaciones, considerando también que una institución financiera puede ser seleccionada como IFP elegible solamente si se establece debidamente y estuviere operando en el territorio del Prestatario habiendo el Prestatario determinado, y siempre que el Banco esté de acuerdo con dicha decisión, que la institución financiera: (i) no es accionista del BICE; (ii) cuente con informes financieros provisionales auditados que cumplan con lo requerido por el Banco Central del Prestatario; (iii) posee una organización, gestión, personal y otros recursos necesarios adecuados para su eficiente operación; y (iv) aplica los procedimientos adecuados para la evaluación, supervisión y monitoreo de Subproyectos, incluyendo aquellos para la eficiente evaluación y supervisión de los requisitos ambientales y sociales de los Subproyectos.-----

E. Subpréstamos para las MiPyMES. -----

1. En base a la aprobación de cualquier Subproyecto dado, el Prestatario, según los términos del Acuerdo de Préstamo Subsidiario, obligará al BICE a que a su vez obligue a cada IFP elegible a suministrar un Subpréstamo de MiPyME a la correspondiente MiPyME según el Acuerdo correspondiente de Subpréstamo de MiPyME, bajo los términos y condiciones establecidas en el Manual de Operaciones y satisfactorias para el Banco, incluyendo, *inter alia*, lo siguiente: -----
- (a) Cada IFP elegible obtendrá derechos apropiados para proteger sus intereses y los del Banco, incluyendo: -----
- (i) suspender o terminar el derecho de la MiPyME elegible para utilizar los fondos del Subpréstamo de la MiPyME, u obtener un reembolso de todo el monto o parte del mismo según el Subpréstamo de la MiPyME retirado entonces, basados en el incumplimiento por parte de la MiPyME elegible de sus obligaciones según el Acuerdo de Subpréstamo de MiPyME; y -----
- (ii) solicitar a cada IFP elegible que: (A) lleve a cabo su Subproyecto con debida diligencia y eficiencia y de acuerdo con los estándares técnicos, económicos, financieros, gerenciales, ambientales y sociales y las prácticas satisfactorias para el Banco, considerando que también estén de acuerdo con las cláusulas

INSEÑOR
RA PUBLICA
ILES
132 Cap. Fed.
BA Nro. 5314

JULIA I
TRADUC
II
Mat. Tº XV
Inscrip. CT

del Manual de Operaciones, el Marco de Gestión Ambiental y Social, el de Planificación de Pueblos Indígenas (si fuera aplicable) y la Guía de Anticorrupción aplicables a quienes reciban el préstamo, que no sean el Prestatario; (B) provea las instalaciones, los servicios y otros recursos, necesarios o apropiados para llevar a cabo el Subproyecto correspondiente; (C) posea mecanismos adecuados que le permitan controlar y evaluar el progreso del Subproyecto; (D) posea un sistema de gestión financiera y prepare los estados financieros, de forma que refleje de manera adecuada las operaciones, los recursos y los gastos relacionados con el Subproyecto, como se detalla en el Manual de Operaciones, y entregue los estados financieros auditados a cada IFP elegible; (E) si fuera necesario, permita al Prestatario, al BICE, a la IFP elegible y al Banco inspeccionar el Subproyecto, su operación y todos los registros y documentos pertinentes; y (F) prepare y entregue al Prestatario, al BICE, a la IFP elegible y al Banco toda esa información cuando el Prestatario, el BICE, la IFP elegible y el Banco lo soliciten en forma razonable en relación a lo que antecede; (G) excepto que la IFP elegible, el BICE y el Banco acuerden lo contrario, no transfiera, enmiende, derogue ni dispense ninguna de las cláusulas del Acuerdo de Subpréstamo de MiPyMES, ni permita el incumplimiento de las mismas, que se encuentran listadas en el Manual de Operaciones. -----

- 2. Criterios de Elegibilidad de la MiPyME.** Excepto que el Banco acuerde lo contrario, el Prestatario obligará al BICE a garantizar que cada MiPyME elegible reciba un Subpréstamo de MiPyMES sólo si fue establecido, siempre que el BICE y la IFP estén satisfechas de haberse cumplido con lo siguiente y, excepto el requisito del párrafo (a) que aparece a continuación, de que se mantendrán durante el término del respectivo Subpréstamo de MiPyME: -----
- (a) es una MiPyME; -----
 - (b) posee una estructura financiera satisfactoria y una organización adecuada, el personal y otros recursos necesarios para llevar a cabo sus operaciones con eficiencia, incluyendo la realización del Subproyecto; y -----
 - (c) si fuera aplicable, posee un certificado otorgado por las autoridades pertinentes locales o nacionales del Prestatario sobre el cumplimiento con las leyes de aplicación ambientales y las normas del Prestatario. -----

JULIA BEI
TRADUCTORA
INGENIERA
Mat. Tº XV Fº
Inscrip. CTPC

1999

INGENIERA
PÚBLICA
132 Cap. Fed.
CABA Nro. 5314

3. Criterios de Elegibilidad del Subproyecto. Excepto que el Banco acuerde lo contrario, el Prestatario obligará al BICE a verificar que a cada Subproyecto se entregue un Subpréstamo de MiPyME que, en base a una evaluación realizada de acuerdo con los procedimientos aceptables para el Banco, se determine que: -----

- (a) es técnica, económica, financiera y comercialmente viable;-----
- (b) está de acuerdo con todos los requisitos relacionados con la protección ambiental aplicable según las leyes y reglamentaciones del Prestatario y del Marco de Gestión Ambiental y Social, incluyendo, si fuera aplicable, la preparación del plan correspondiente de gestión ambiental; -----
- (c) cumple, si aplicara, con el Marco de Planificación para Pueblos Indígenas; y ----
- (d) no apoya ni incluye ninguna de las Actividades Excluidas. -----

F. Anticorrupción. El Prestatario garantizará que el Proyecto se lleva a cabo de acuerdo con las cláusulas de las Guías de Anticorrupción. -----

G. Garantías. 1. El Prestatario obligará al BICE a que garantice que el Proyecto se lleva a cabo de acuerdo con las cláusulas del Marco de Gestión Ambiental y Social y de Planificación de Pueblos Indígenas, como fuera aplicable.-----

Artículo II. Monitoreo, Informe y Evaluación del Proyecto -----

A. Informes del Proyecto. -----

1. El Prestatario obligará al BICE a controlar y evaluar el progreso del Proyecto y a preparar Informes sobre el Proyecto de acuerdo con las cláusulas del Artículo 5.08 de las Condiciones Generales y sobre la base de los indicadores aceptables para el Banco. Cada Informe sobre el Proyecto cubrirá el período de un semestre calendario, y será entregado al Banco dentro de los cuarenta y cinco (45) días calendarios después de la finalización del período cubierto por dicho informe.-----

B. Gestión Financiera, Informes Financieros y Auditorías. -----

1. El Prestatario obligará al BICE a mantener o hacer que se mantenga un sistema de gestión financiera de acuerdo con las cláusulas del Artículo 5.09 de las Condiciones Generales. -----
2. Sin limitaciones sobre las cláusulas de la Parte A de este Artículo, el Prestatario obligará al BICE a preparar y entregar al Banco, como parte de cada Informe de

SEÑOR
PUBLICA
S
2 Cap. Fed.
Nro. 5314

JULIA BE
TRADUCTO
INC
Mat. Tº XV Fº
Inscrip. CTRX

- Proyecto, informes financieros provisionales no auditados para el Proyecto que cubre el semestre correspondiente, en forma satisfactoria para el Banco. -----
3. El Prestatario obligará al BICE a hacer auditar sus Estados Financieros de acuerdo con las cláusulas del Artículo 5.09 (b) de las Condiciones Generales. Cada auditoría de los Estados Financieros cubrirá el período de un año fiscal del Prestatario. Los Estados Financieros auditados para cada período serán entregados al Banco dentro de los seis meses posteriores a la finalización de dicho período. -----

Artículo III. Adquisiciones. -----

Todos los bienes y obras, servicios de no consultoría, servicios de consultoría solicitados para las Partes 2 y 3 del Proyecto y que sean financiados con el Préstamo serán adquiridos según los requisitos establecidos o referidos en las Normas sobre Adquisiciones y las cláusulas del Plan de adquisiciones. -----

Artículo IV. Retiro de los Fondos del Préstamo -----

A. General. -----

1. El Prestatario puede retirar los fondos del Préstamo de acuerdo con las cláusulas de la Sección II de las Condiciones Generales, este Artículo, y las instrucciones adicionales que el Banco especifique mediante una notificación al Prestatario (incluyendo los "Manuales de Desembolso del Banco Mundial para los Proyectos" con fecha mayo 2006, revisados por el Banco en forma periódica y pasible de aplicación a este Acuerdo según dichas instrucciones), para financiar los Gastos elegibles establecidos en la tabla del párrafo 2 a continuación. -----
2. La siguiente tabla especifica las categorías de los Gastos elegibles y pueden ser financiados con los fondos del Préstamo ("Categoría"), la asignación de los montos del Préstamo a cada Categoría, y el porcentaje de gastos a ser financiados para los Gastos elegibles en cada Categoría. -----

JULIA
TRADUC
II
Mat. Tº XV
Inscrip. CT

SEÑOR
PUBLICA
ES
32 Cap. Fed.
A Nro. 5314

Categoría	Monto del Préstamo Asignado (expresado en dólares estadounidenses)	Porcentaje de Gastos a ser financiados (incluso Impuestos)
(1) Subpréstamos de MiPyME según la Parte 1 del Proyecto.- -----	44.500.000	100%
(2) Bienes, servicios de consultoría, servicios de no consultoría, y Capacitación, según la Parte 2 del Proyecto.- -----	4.550.000	100%
(3) Bienes, servicios de consultoría, servicios de no consultoría, Capacitación, y costos operativos según la Parte 3 del Proyecto.----- ---	825.000	100%
(4) Comisión de Inversión	125.000	Monto pagadero según el Artículo 2.03 de este Acuerdo de acuerdo con el Artículo 2.07 (b) de las Condiciones Generales.---
(5) Tasa de interés de prima Cap o Collar	0	Monto debido según el Artículo 2.08(c) de este Acuerdo.-----
MONTO TOTAL	50.000.000	

B. Condiciones de retiro; Período de retiro. -----

1. Sin perjuicio de las cláusulas de la Parte A de este Artículo, no se realizarán retiros para pagos efectuados con anterioridad a la Fecha de la Firma, excepto que se puedan realizar retiros hasta un monto total que no exceda el \$ 1.000.000 para pagos realizados antes de la Fecha de la Firma, hasta el 26 de febrero de 2016 o con posterioridad (pero en ningún caso más de un año antes de la Fecha de la Firma), para Gastos elegibles. -----
2. La Fecha de Cierre es 30 de noviembre de 2021. -----

ANEXO 3 – Cronograma de Amortización-----

1. La tabla que sigue establece las Fechas de pago del capital del Préstamo y el porcentaje del monto total del capital del Préstamo a pagar en cada fecha mencionada (“Proporción de la Cuota”). Si los fondos del Préstamo son retirados en su totalidad hasta la Primera Fecha de Pago de Capital, el capital del Préstamo a pagar por el

ENSEÑOR
RA PUBLICA
ILES
132 Cap. Fed.
BA Nro. 5314

JULIA
TRADU

Mat. Tº X
Inscrip. 4

Prestatario en cada fecha de pago del capital será determinado por el banco multiplicando: (a) el saldo del Préstamo retirado hasta la Primera Fecha de Pago de Capital; por (b) la proporción de la cuota para cada fecha mencionada, y el monto será ajustado, si fuera necesario, para deducir los montos a los que se refiere el párrafo 4 de este Anexo, al que se aplica la Conversión de Moneda.-----

Fecha de pago de capital	Proporción de la Cuota (Expresada como Porcentaje)
Cada 15 de enero y 15 de julio. Comenzando el 15 de enero de 2024 y hasta el 15 de julio de 2048	1,96 %
El 15 de enero, 2049	2,00 %

2. Si los fondos del Préstamo no fueran retirados por completo hasta la Primera Fecha de Pago de Capital, el monto del capital del Préstamo a pagar por el Prestatario en cada Fecha de Pago mencionada se determinará de la siguiente manera: -----
- (a) En la medida en que los fondos del Préstamo sean retirados a partir de la Primera Fecha de Pago de Capital, el Prestatario repagará el saldo retirado del Préstamo a partir de dicha fecha de acuerdo con el párrafo 1 de este Anexo. -----
- (b) Cualquier monto retirado después de la Primera Fecha de Pago de Capital será abonado en cada fecha de pago después de la fecha de dicho retiro y los montos serán determinados por el Banco multiplicando el monto de cada retiro por una fracción en la que el numerador será la Proporción de Cuota original especificada en la tabla del párrafo 1 de este Anexo para dicha Fecha de Pago de Capital (“Proporción de Cuota Original”) y el denominador será la suma de las Proporciones de Cuotas Originales restantes para las Fechas de Pago de Capital en la fecha o después de ella; dichos montos a pagar serán ajustados, si fuera necesario, para deducir cualquiera de los montos a los que se refiere el párrafo 4 de este Anexo, al que se aplica la Conversión de Moneda.-----
3. (a) Los montos del Préstamo retirados dentro de dos meses calendarios previos a cualquier Fecha de Pago de Capital será, solamente a los fines de estimar los montos de capital pagaderos en cualquier Fecha de Pago de Capital, considerados retirados y pendientes en la segunda Fecha de Pago de Capital posterior a la fecha de retiro y será pagadero cada Fecha de Pago de Capital comenzando con la segunda posterior a la fecha de retiro. -----

JULIA
TRADUK

Mat. Tº X
inscrip. C

SENSEÑOR
ORA PUBLICA
NGLES
Pº 132 Cap. Fed.
PCBA Nro. 5314

(b) Sin perjuicio de las cláusulas del subpárrafo (a) de este párrafo, si en algún momento el Banco adopta un sistema de facturación con fecha de vencimiento según el cual las facturas se emiten el día correspondiente de pago de capital o con posterioridad, las cláusulas de dicho subpárrafo ya no se aplicarán a ninguno de los retiros realizados con posterioridad a la adopción de dicho sistema de facturación. -----

4. No obstante las cláusulas de los párrafos 1 y 2 de este Anexo, luego de una Conversión de Moneda de todo o alguna proporción del Saldo del Préstamo Retirado a una Moneda Autorizada, el monto convertido en la Moneda Autorizada, pagadero en la Fecha de Pago de Capital que acaeciera durante el Período de Conversión, será determinado por el Banco multiplicando dicho monto en la moneda de denominación inmediatamente anterior a la Conversión por alguno de estos dos factores: (i) la tasa de cambio que refleja los montos de capital en la Moneda Autorizada pagadera por el Banco según la Operación de Cobertura de Riesgo de Moneda relacionada con la Conversión; o (ii) si el Banco así lo determina, de acuerdo con las Guías de Conversión, el componente de la tasa de cambio de la tasa de pantalla (*Screen Rate*).-----

5. Si el Saldo del Préstamo retirado estuviera expresado en más de una Moneda, las cláusulas de este Anexo se aplicarán por separado al monto en cada Moneda, de manera de obtener un cronograma de amortización por separado para cada monto. -----

ANEXO. Artículo I. Definiciones. -----

1. “Guías de Anticorrupción” se refiere a las “Guías sobre Prevención y Lucha contra el Fraude y la Corrupción en Proyectos Financiados mediante Préstamos del BIRF y Créditos y Donaciones de la AIF”, de fecha 15 de octubre de 2006 y revisado en enero de 2011 y hasta el 1° de julio de 2016 -----
2. “BICE” se refiere al Banco de Inversión y Comercio Exterior S.A., una institución financiera propiedad del Prestatario y creada según la Legislación del BICE-----
3. “Legislación del BICE” se refiere al Decreto número 2703/91 del Prestatario, de fecha 20 de diciembre de 1991, y publicado en el Boletín Oficial del Prestatario el día 6 de enero de 1992, con las enmiendas a dicho Decreto hasta la fecha de este Acuerdo; y la Resolución número 65 del Banco Central del Prestatario, de fecha 21 de febrero de 1992-----
4. “La Unidad Ejecutora del Proyecto del BICE” se refiere a la unidad del BICE mencionada en el Artículo I.A.1 del Anexo 2 de este Acuerdo, o cualquier sucesora aceptada por el Banco-----

SENSEÑOR
ORA PUBLICA
IGLES
º 132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

JULIA
TRADUC
Mat. Tº XI
Inscrip. C

5. “Categoría” se refiere a la categoría establecida en la tabla del Artículo IV del Anexo 2 de este Acuerdo-----
6. “Subproyecto Categoría A” se refiere a una inversión que puede tener impactos ambientales significativamente adversos, sensibles, diversos o sin precedentes, de acuerdo con la Política Operacional/Normas de Procedimiento 4.01 del Banco-----
7. “MiPyME elegible” se refiere a una empresa micro, pequeña o mediana que cumple con los criterios apropiados tal como se establecen en el Manual de Operaciones (incluyendo los criterios establecidos en el Artículo I.E.2 del Anexo 2 de este Acuerdo) para recibir un Subpréstamo para Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MiPyMES)-----
8. “Instituciones Financieras Participantes Elegibles” se refiere a cualquier institución financiera creada de acuerdo a las leyes y reglamentaciones del Prestatario que cumple con los requisitos establecidos en el Manual de Operaciones (incluyendo los criterios que se incluyen en el Artículo I.D.5 del Anexo 2 de este Acuerdo) para recibir Financiamiento para Instituciones Financieras Participantes-----
9. “Marco de Gestión Ambiental y Social” o “MGAS” se refiere al marco del BICE de fecha 25 de agosto de 2016, satisfactorio para el Banco, divulgado en el sitio web del Prestatario el día 26 de agosto de 2016, y en el sitio web del Banco el día 26 de agosto de 2016, que establece, *inter alia*, lo siguiente: (a) indicaciones para identificar problemas ambientales y sociales existentes y riesgos e impactos ambientales y sociales, directos e indirectos, potenciales que resulten de la puesta en marcha de los Subproyectos; (b) recomendaciones sobre medidas para mitigar cada impacto negativo identificado; (c) medidas para mejorar cada impacto positivo identificado; (d) instrucciones para preparar y realizar evaluaciones ambientales y las planificaciones de gestión ambiental relacionadas; dicho marco puede ser enmendado en forma periódica con la aprobación previa del Banco.-----
10. “Actividades Excluidas” se refiere, en su conjunto, a: -----
- (a) cualquiera de las actividades enumeradas, o actividades que producen y/o utilizan materiales enumerados en el Manual de Operaciones, y que están clasificados y mencionados como parte de un listado negativo en dicho manual; -----
- (b) cualquier inversión clasificada como “Subproyecto Categoría A” de acuerdo con las cláusulas del Manual de Operaciones; -----
- (c) cualquier inversión que implique un “Reasentamiento”; -----

JULI
TRADU

Mat. Tº X
Inscrip. C

ENSEÑOR
ORA PUBLICA
GLES
º 132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

- (d) cualquier inversión que implique el uso o potencial contaminación de Vías Navegables Internacionales o que requiera una descarga dentro de esas vías (o estudios detallados de diseño e ingeniería de dicha inversión); -----
- (e) cualquier inversión que implique: (i) la construcción de una nueva represa o se base en el funcionamiento de una represa existente o en construcción; o (ii) la degradación y/o conversión de hábitats naturales; o (iii) la adquisición de pesticidas; y (e)(sic) cualquier inversión que implique un contrato con un contratista incluido en la lista de firmas prohibidas o suspendidas del Banco. -
11. “Condiciones Generales” se refiere a las “Condiciones Generales del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) para los Préstamos”, de fecha 12 de marzo de 2012, con las modificaciones establecidas en el Artículo II de este Anexo -----
12. “Marco de Planificación para Pueblos Indígenas” o “MPPI” se refiere al marco del BICE, aceptado por el Banco y de fecha 25 de agosto de 2016, divulgado en el sitio web del Prestatario el día 26 de agosto 2016, y en el sitio web del Banco el día 26 de agosto de 2016, que establece las instrucciones para la preparación e implementación de planes para Pueblos Indígenas con respecto a Subproyectos; las mismas pueden ser enmendadas y complementadas en forma periódica con el acuerdo del Banco. -----
13. “Vías Navegables Internacionales” se refiere a: (a) cualquier río, canal, lago o cuerpo de agua similar en el territorio del Garante que forma un límite entre dos o más estados, o cualquier río o cuerpo de agua superficial que fluya a través de los mismos, sean o no miembros del Banco; (b) cualquier afluente u otro cuerpo de agua superficial en el territorio del Garante que sea parte de una vía navegable descrita en el punto (a) anterior; y (c) cualquier bahía, golfo, estrecho o canal construido por el hombre en el territorio del Garante limitados por dos o más estados, si está dentro de un estado, reconocido como un canal de comunicación necesario entre el mar abierto y otros estados, y cualquier río que fluya entre dichas aguas. -----
14. “Ministerio de Finanzas” se refiere al Ministerio de Finanzas del Prestatario, o cualquier sucesor aceptado por el Banco. -----
15. “Ministerio de Producción” se refiere al Ministerio de Producción del Prestatario, o cualquier sucesor aceptado por el Banco. -----

SENSEÑOR
ORA PUBLICA
IGLES
132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

JULIA
TRADUC

Mat. Tº XI
Inscrip. C

16. “Micro, Pequeñas y Medianas Empresas o MiPyME” se refiere a una empresa micro, pequeña o mediana, definida en el Manual de Operaciones y en su conjunto llamadas “MiPymes. -----
17. “Subpréstamo para MiPyMES” se refiere a un préstamo creado y propuesto por una IFP elegible a una MiPyME, a partir de fondos de cualquier financiamiento de una IFP, a los fines de financiar todos o parte de los gastos en los que incurra una MiPyME en concepto de bienes, obras, servicios de no consultoría, servicios de consultoría, capital de trabajo para cualquier Subproyecto. -----
18. “Acuerdo de Subpréstamo para una MiPyME” se refiere a cualquier acuerdo mencionado en el Artículo I.D.2(b)(ii) del Anexo 2 de este Acuerdo. -----
19. “Costos Operativos” se refiere a los gastos razonables incrementales y recurrentes en los que incurran: (a) el Prestatario para los costos de administración del Proyecto (incluyendo el alquiler de una oficina), operación y mantenimiento de equipamiento para la oficina, aranceles bancarios, bienes perecederos, costos para servicios públicos, servicios de impresión, servicios de comunicación, logística para talleres y viáticos (tickets aéreos y *per diem*); y (b) una MiPyME elegible para, *inter alia*, los salarios y horas extras del personal. -----
20. “Manual de Operaciones” se refiere al manual del BICE, aceptado por el Banco, mencionado en el Artículo I.B.1 del Anexo 2 de este Acuerdo, con fecha 16 de septiembre de 2016; el mismo puede ser enmendado y complementado en forma periódica con el acuerdo del Banco. -----
21. “Financiamiento de una Institución Financiera Participante (IFP)” se refiere a cualquier financiamiento creado o propuesto a partir de fondos del Préstamo Subsidiario por el BICE para una IFP elegible para financiar un Subpréstamo de una MiPyme según el Acuerdo de Financiamiento de una IFP correspondiente. ----
22. “Acuerdo de Financiamiento de una IFP” se refiere a cualquier acuerdo mencionado en el Artículo I.C.1(a) (iii)(B) del Anexo 2 de este Acuerdo. -----
23. “Plan de Adquisiciones” se refiere al plan de adquisiciones del Prestatario para las Partes 2 y 3 del Proyecto, con fecha 9 de septiembre de 2016, y establecido en el Artículo IV de las Normas sobre Adquisiciones; que pueden haber sido actualizadas en forma periódica de acuerdo con el Banco. -----
24. “Normas sobre Adquisiciones” se refiere a las “Normas para Adquisiciones del Banco Mundial para Prestatarios según el Financiamiento de Proyectos de Inversión”, con fecha 1° de julio de 2016. -----

JULIA
TRADUC
I
Mat. Tº XV
Inscrip. Cº

ENSEÑOR
ORA PUBLICA
GLES
º 132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

25. "Reasentamiento" se refiere al impacto de una toma involuntaria de tierras como consecuencia del Proyecto, que afecte en forma adversa a personas en cuanto: (a) a su estándar de vida; o (b) a su derecho, título o interés en cualquier propiedad, terreno (incluyendo instalaciones, terrenos para agricultura o pastoreo) o cualquier otro bien mueble o inmueble adquirido o en su posesión, en forma temporaria o permanente; o (c) en el acceso a bienes productivos, en forma temporaria o permanente; o (d) a su actividad comercial, ocupación, trabajo o lugar de residencia o hábitat, en forma temporaria o permanente.-----
26. "SEPYME" significa "Secretaría de Emprendedores y de la Pequeña y Mediana Empresa", creada dentro del Ministerio de Producción del Prestatario, o cualquier sucesor aceptado por el Banco.-----
27. "Fecha de la firma" significa la última de las dos fechas en las que el Prestatario y el Banco firmaron el Acuerdo de Préstamo y dicha definición se aplica a todas las veces que se haga referencia a "la fecha del Acuerdo de Préstamo" en las Condiciones Generales.-----
28. "Subproyecto" se refiere a cualquier actividad con fines de producción que se ajuste a los criterios establecidos en el Manual de Operaciones (incluyendo los criterios que se incluyen en el Artículo I.E.3 del Anexo 2 de este Acuerdo).-----
29. "Acuerdo de Préstamo Subsidiario" se refiere al acuerdo mencionado en el Artículo I.C.1 del Anexo 2 de este Acuerdo, el mismo puede ser enmendado en forma periódica con el acuerdo del Banco.-----
30. "Préstamo Subsidiario" se refiere a un crédito creado con los fondos del Préstamo por el Prestatario para el BICE según el Acuerdo de Préstamo Subsidiario-----
31. "Capacitación" se refiere a los gastos (que no sean por servicios de consultoría) en que incurra la UEP del BICE, aprobados por el Banco en base al presupuesto anual aceptado por el Banco, para financiar costos razonables de transporte y per-diem de instructores y aprendices (si aplica), aranceles de inscripción en las capacitaciones y alquiler de instalaciones y equipos para la capacitación, relacionado con el Proyecto.-----
32. "Capital de Trabajo" se refiere a los Costos Operativos en los que incurra una MiPyME elegible para, al menos, mantener los niveles existentes de producción de dicha MiPyME elegible.-----

Artículo II. Modificaciones a las Condiciones Generales-----

ENSEÑOR
PUBLICA
3LES
132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

JULIA
TRADUC
Mat. Tº XV
Inscrip. Cº

- Las Condiciones Generales pueden, por el presente, ser modificadas de la siguiente manera: -----
1. En los **Contenidos**, las referencias a los Artículos, títulos de los Artículos y números de los Artículos se modifican para que reflejen los cambios realizados en los párrafos que siguen a continuación. -----
 2. Artículo 3.01 (*Comisión de Inversión*) se modifica y lee: -----
 “Artículo 3.01. *Comisión de Inversión; Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito.* -----
 - (a) El Prestatario abonará al Banco una comisión de inversión sobre el monto del Préstamo a la tasa especificada en el Acuerdo de Préstamo (la “Comisión de Inversión”); -----
 - (b) El Prestatario abonará al Banco una comisión por inmovilización de fondos o apertura de crédito sobre el Saldo del Préstamo No Retirado a la tasa especificada en el Acuerdo de Préstamo (la “Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito”). Dicha Comisión se devengará a partir de los sesenta días posteriores a la fecha del Acuerdo de Préstamo hasta las fechas respectivas en las que el Prestatario retire dichos montos de las Cuenta del Préstamo o que los mismos sean cancelados. La Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito se abonará semestralmente, a mes vencido, en cada fecha de pago.”-----
 3. En el Anexo, **Definiciones**, se modifican todas las referencias relevantes a los números de Artículo y párrafos, como sea necesario para reflejar los cambios del párrafo 2 que antecede. -----
 4. El Anexo se modifica mediante la inserción de un nuevo párrafo 19 con la siguiente definición de “Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito”, y reenumerando los párrafos siguientes en consecuencia: “19. “Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito” se refiere a la comisión especificada en el Acuerdo de Préstamos a los fines del Artículo 3.01(b)”.-----
 5. En el párrafo reenumerado 49 (originalmente el 48) del Anexo, la definición de “Comisión de Inversión” se modifica para reemplazar la referencia al Artículo 3.01 con el Artículo 3.01(a). -----
 6. En el párrafo reenumerado 68 (originalmente el 67) del Anexo, la definición del término “Pago del Préstamo” se modifica y lee como sigue: -----

JULI
TRADU

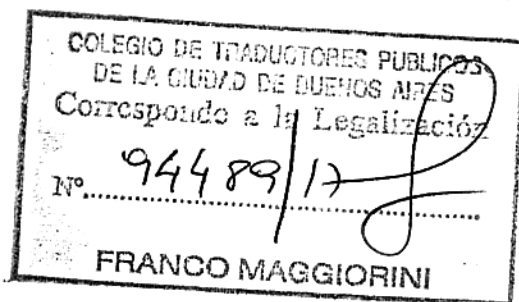
Mat. Tº >
Inscrip. (

ENSEÑOR
RA PUBLICA
3LES
> 132 Cap. Fed.
CBA Nro. 5314

“68. “Pago del Préstamo” se refiere a cualquier suma pagadera por las Partes del Préstamo al Banco según los Acuerdos Legales o estas Condiciones Generales, incluyendo (en forma no taxativa) cualquier monto del Saldo del Préstamo Retirado, intereses, la Comisión de Inversión, la Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito, intereses a la Tasa de Interés por Incumplimiento (si hubiere), cualquier prima de prepago, cualquier arancel por operación para una Conversión o rescisión temprana de una Conversión, la Comisión por Margen (Spread) Variable (si hubiere), cualquier prima pagadera luego de fijar la tasa de interés tipo Cap o Collar, y cualquier Monto Compensatorio pagadero por el Prestatario”. -----

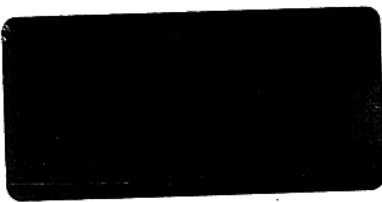
7. En el párrafo reenumerado 73 (originalmente el 72) del Anexo, la definición de “Fecha de Pago” se modifica suprimiendo la palabra “es” e insertando las palabras “y la Comisión por Inmovilización de Fondos o Apertura de Crédito son” después de la palabra “interés”. -----

Es **TRADUCCIÓN FIEL** al idioma español del documento en idioma inglés que he tenido a la vista y al que me remito en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires a los 29 días del mes de noviembre del año 2017. Esta traducción consta de 24 páginas.



Julia Benseñor
JULIA BENSEÑOR
TRADUCTORA PUBLICA
INGLES
Mat. Tº XV Fº 132 Cap. Fed.
Inscrip. CTPCBA Nro. 5314

BENSEÑOR
TORA PUBLICA
NGLES
Fº 132 Cap. Fed.
PCBA Nro. 5314





ANEXO I

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN



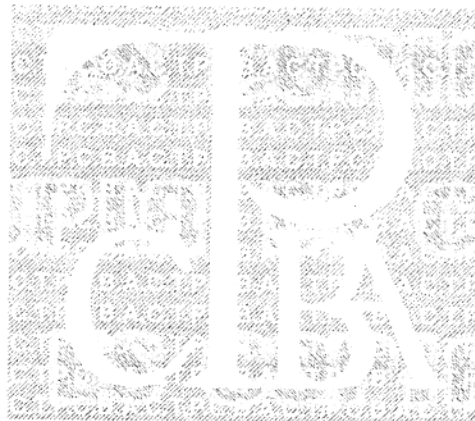
Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes

al/a la Traductor/a Público/a **BENSEÑOR, JULIA INÉS**

que obran en los registros de esta institución, en el folio **132** del Tomo **15** en el idioma **INGLÉS**

Legalización número: **94489**

Buenos Aires, 30/11/2017



GUSTAVO A. SIGALOFF
JEFE DE LEGALIZACIONES
COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS
DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 36080394489



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2017 - Año de las Energías Renovables

Hoja Adicional de Firmas
Anexo

Número:

Referencia: EX-2016-04244074-APN-DMEYN#MH - Anexo I - Proyecto "Acceso al Financiamiento a Mayor Plazo para Proyectos de Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MiPyMES)"

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 98 pagina/s.